

۲-۴: هر اقدام اجرایی در محورهای این تفاهم‌نامه که نیازمند تأمین مالی و زمان‌بندی باشد، در قالب یک قرارداد جداگانه منضم به این تفاهم‌نامه، صورت خواهد پذیرفت.

۳-۴: طرف‌ها موافقت نمودند که بر اساس گزارش‌های پیشرفت کار کمیته راهبردی و به منظور تسریع در تحقق اهداف و در صورت لزوم تصحیح فرایند انجام فعالیت‌ها، هر ساله نشست مشترکی میان طرف‌های تفاهم‌نامه تشکیل گردد.

۴-۴: هر یک از طرفین می‌تواند در صورت عدم اجرای تعهدات طرف مقابل، با ارسال نامه، مراتب را پیگیری نماید. در صورت عدم اقدام ظرف مدت یکماه از تاریخ وصول نامه، ذینفع می‌تواند با مکاتبه رسمی توسط بالاترین مقام دستگاه، تفاهم‌نامه را فسخ نماید.

تبصره: در صورت عدم تمدید این تفاهم‌نامه کلیه همکاری‌های قبلی به قوت خود باقی است.

بند ۵: حل اختلاف

الف: در صورت بروز اختلاف ناشی از تفسیر یا اجرای تفاهم‌نامه، ابتدا طرف‌ها تلاش خود را جهت حل و فصل مسالمت-آمیز آن به عمل می‌آورند. در غیر اینصورت موضوع به هیأت داوری که متشکل از یک نفر نماینده از سوی طرف‌ها و یک نفر داور مرضی‌الطرفین تعیین خواهد شد که رأی اکثریت هیأت موصوف قاطع اختلاف خواهد شد.

ب: طرفین، این تفاهم‌نامه را بر اساس قوانین و مقررات ناظر بر موضوعات اجرا می‌نمایند.

بند ۶: مدت تفاهم‌نامه

این تفاهم‌نامه از تاریخ امضاء به مدت سه سال معتبر است و در صورت نیاز به هرگونه اصلاح مواد آن (اعم از افزودن یا حذف) به طرف مقابل، کتباً اعلام می‌شود و در صورت عدم فسخ، با رعایت ماده ۴ برای دوره‌های سه ساله تمدید می‌شود.

بند ۷: سایر موارد

الف: اتمام مدت اعتبار و عدم تمدید بر انجام همکاری‌های ناتمام هر یک از طرفین تاثیری نخواهد شد.
ب: در شرایطی که فعالیت‌های پژوهشی مشترک منجر به تولید یک دانش فنی و یا یک دستاورد شود نتایج حاصل از هر قبیل به طرفین تعلق دارد.

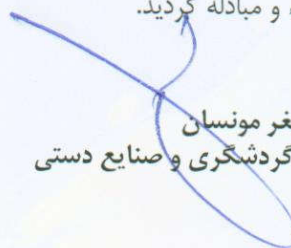
این تفاهم‌نامه در هفت بند و یک تبصره، در "دو" نسخه تنظیم شده که هر دو نسخه حکم واحد داشته و در تاریخ ۱۳۹۸/۱۱/۶ توسط طرفین امضاء و مبادله گردید.

فلامعلی حداد عادل
رئیس بنیاد سعدی



۹۸، ۱۱، ۶

علی اصغر مونسیان
وزیر میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی

تفاهم‌نامه همکاری مشترک بین وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی و بنیاد سعدی

به منظور بهره‌برداری از ظرفیت‌های علمی و اجرایی کشور برای گسترش زبان فارسی و تقویت کرسی‌های ایرانی‌شناسی در دانشگاه‌های خارجی و معرفی میراث فرهنگی و گردشگری، با محوریت زبان فارسی این تفاهم‌نامه میان وزارت میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی به نمایندگی جناب آقای دکتر علی‌اصغر مونسان (وزیر) به نشانی تهران، خیابان آزادی، نبش بزرگراه یادگار امام خمینی (ره) که از این پس "وزارت" نامیده می‌شود و بنیاد سعدی به نمایندگی جناب آقای دکتر غلامعلی حداد عادل (رئیس بنیاد سعدی) به نشانی: تهران، خیابان ولنجک، خیابان پانزدهم شرقی بعد از ساسان پلاک ۱۷ که از این پس "بنیاد" نامیده می‌شود و به صورت مشترک «طرف‌ها» نامیده خواهند شد، با مفاد ذیل منعقد می‌گردد.

بند ۱: موضوع تفاهم‌نامه

این تفاهم‌نامه به منظور استفاده از ظرفیت‌ها و امکانات یکدیگر در تسریع روند دستیابی به اهداف علمی، فرهنگی، اقتصادی و آموزشی در چارچوب اسناد و برنامه‌های بالادستی می‌باشد.

بند ۲: اهداف تفاهم‌نامه

- ۱- استفاده متقابل از امکانات و ظرفیت‌های پژوهشی، آموزشی و فرهنگی طرف‌ها برای گسترش و ترویج زبان فارسی و معرفی میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری کشور
- ۲- شناسایی و بهره‌برداری از ظرفیت‌های علمی و اجرایی طرف‌ها برای اعتلای نقش و جایگاه زبان فارسی
- ۳- تقویت کرسی‌های ایرانی‌شناسی در دانشگاه‌های خارجی (با هدف راه‌اندازی بخش آموزش زبان فارسی به عنوان زبان واسطه)
- ۴- معرفی ظرفیت‌ها و توانمندی‌های کشور در حوزه‌های میراث فرهنگی و گردشگری با محوریت زبان فارسی به عنوان میراث ناملموس مشترک

بند ۳: فعالیت‌های طرفین تفاهم‌نامه

الف: اقدامات مشترک:

- ۱- بنیاد و وزارت در زمینه انجام پروژه‌های مشترک مطالعاتی پیرامون نسخ خطی فارسی، کتیبه‌های فارسی موجود در خارج از کشور و... همکاری‌های لازم را به عمل می‌آورند.
- ۲- بنیاد و وزارت در خصوص ساخت و نصب تندیس‌های مفاخر شعر و ادب فارسی در دانشگاه‌ها و دیگر مراکز علمی- فرهنگی خارج از کشور همکاری لازم را خواهند داشت.
- ۳- بنیاد و وزارت در خصوص ساخت و نصب تندیس‌های مفاخر شعر و ادب فارسی در منازل تاریخی که به موزه تبدیل شده‌اند، همکاری لازم را خواهند داشت.
- ۴- بنیاد و وزارت در زمینه انجام پروژه‌های مشترک مطالعاتی پیرامون نسخ خطی و کتیبه‌های فارسی موجود در داخل و خارج از کشور، ثبت ملی آنها و تهیه پرونده‌های مشترک منطقه‌ای برای ثبت جهانی همکاری لازم را به عمل می‌آورند.

ب: اقدامات وزارت:

- ۱- وزارت نسبت به برگزاری تورهای داخلی یک‌هفته‌ای برای برگزیدگان المپیادهای زبان فارسی خارج از کشور با مشارکت بنیاد و سایر دستگاه‌های متولی همکاری می‌نماید.
- ۲- وزارت در حدود امکانات و ضوابط نسبت به ارائه تسهیلات جهت بازدید شرکت‌کنندگان دوره‌های آموزشی بنیاد از مکان‌های تاریخی، موزه‌ها و سایر اماکن دارای جاذبه گردشگری به‌منظور آشنایی با فرهنگ غنی اسلامی-ایرانی اقدام می‌نماید.
- ۳- وزارت نسبت به اختصاص تورهای اشناسازی برای دانشجویان رشته زبان و ادبیات فارسی، با مشارکت بنیاد و سایر دستگاه‌های متولی همکاری خواهد کرد.
- ۴- وزارت نسبت به ارائه اطلاعات، کتاب‌ها و نشریات تخصصی برای استفاده مخاطبان بنیاد در زمینه‌های مرتبط همکاری می‌نمایند.
- ۵- وزارت برای تهیه، انتشار و توزیع کتابچه حاوی آموزش کلمات و جملات ساده کاربردی زبان فارسی ویژه گردشگران خارجی با بنیاد همکاری خواهند نمود.
- ۶- وزارت نسبت به تهیه بسته‌های نمایشگاهی در زمینه زبان و خط فارسی به‌منظور استفاده در نمایشگاه‌های جهانگردی در خارج از کشور با همکاری بنیاد اقدام می‌نمایند.
- ۷- وزارت نسبت به برگزاری نمایشگاه صنایع دستی با همکاری بنیاد در محل ساختمان بنیاد اقدام نماید.

ج: اقدامات بنیاد:

- ۱- بنیاد نسبت به برگزاری دوره‌های ویژه آموزش زبان فارسی در داخل و خارج کشور برای گروه‌های گردشگری خاص اقدام می‌نماید.
- ۲- بنیاد در تولید فیلم‌های کوتاه ویژه آموزش زبان فارسی با موضوع میراث فرهنگی و گردشگری با وزارت همکاری نماید.
- ۳- بنیاد در تولید و انتشار منابع و نرم‌افزارهای آموزشی زبان فارسی حاوی متون و اطلاعات میراث فرهنگی و گردشگری با وزارت همکاری نماید.
- ۴- بنیاد نسبت به برگزاری دوره و یا کارگاه‌های توجیهی برای راهنمایان تورهای گردشگری با هدف جذب و ایجاد علاقه در گردشگران به یادگیری زبان فارسی اقدام می‌نماید.
- ۵- بنیاد از ظرفیت کلاس‌های فارسی در خارج از کشور و منابع آموزشی خود برای معرفی میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری ایران با همکاری وزارت استفاده می‌نماید.

بند ۴: روش اجرایی شدن تفاهم‌نامه

به منظور اجرای مفاد این تفاهم‌نامه کمیته راهبردی متشکل از ۲ نفر از نمایندگان هر یک از طرفین هر شش ماه یکبار با هدف برنامه‌ریزی، هدایت، پیگیری و نظارت بر اجرای مطلوب تفاهم‌نامه تشکیل می‌گردد. بدیهی است دستورالعمل اجرایی هر کدام از محورهای اشاره شده متناسب با ضوابط و مقررات از سوی کمیته راهبردی تهیه و پس از تأیید طرفین برای اجرا به حوزه‌های ذیربط ابلاغ خواهد شد.

۱-۴: از طرف وزارت معاون میراث فرهنگی و از طرف بنیاد معاون امور بین‌الملل یا نمایندگان تام‌الاختیار آنها در هر زمان مسئول حسن اجرای تفاهم‌نامه می‌باشند.